

Januari 23, 2020

www.awemainta.com

www.facebook.com/awemainta

noticia@awemainta.com

583-1400



# AWEMainta

He-he, porfin

## MARISOL A KEDA CLA Y ASINA A ENTREGA SU RETIRO PER 27 DI JANUARI



**INVEST  
SECURE**

*We don't just say it ... We Guarantee it !!!*



*Nos ta ofrece tranquilidad,  
protehando nos comunidad.*

Pa mas informacion yama 582-7252

Drs. Marisol Lopez Tromp a keda cla cu henter e proceso pa asumi cartera ministerial, reemplazando asina Otmar Oduber, keda a baha como mandatario for di dia 12 di December 2019. Kico a pasa cu e proceso a tuma asina largo, no ta conoci, pero e ta cla y asina pa otro siman por spera cu drs. Marisol Lopez Tromp lo huramenta como Minister nobo di Gabinete Wever-Croes. El a entrega su carta di retiro, per dia 27 di januari awor, esta pa diluna awor, y unabes cu esaki tuma lugar, Marisol lo huramenta.



**Hunto nos por haci un diferencia.**

Ban yuda Scol Cacique Macuarima  
Haci bo donacion facil, via **Pay.aw**.



Habri bo Pay.aw app,  
Tap "More" riba bo home screen,  
Tap riba "Good Deeds",  
Scoge "Cacique Macuarima School Fire" pa haci bo donacion.

Arubabank

SETAR

pay.aw

Pakete di retiro ta mihor di loke cu CITGO a ofrece, pero

## Ningun hende sa kende(nan) ta bira e operador nobo

Evelyn Wever Croes a bisa cu tin sigur un 25 interesado, pero te awe no tin ningun negociacion



**TABATA** Boy Anthony, Presidente di IOWUA cu a bin afo y declara, cu e proposicion cu IOWUA a haci CITGO for di aña pasa, a keda acepta y asina ta pone un final n'e era di CITGO na Aruba. E pakete aki ta mihor cu loke CITGO a bin ta ofrece FTA, pa cual FTA y su miembronan a nenga, cu tabata mas bien a base di ley. Y maske FTA mes no a wak e proposicion di IOWUA, por a comprende cu e ta hopi bon y cu miembronan di FTA tambe lo por biba cune.

Pero asina mes, cu excepcion di 5 trahador, tur lo perde nan trabao. Tur e promesanan haci pa Prome Minister Evelyn Wever-Croes y su Minister Glenbert Croes ta promesanan fofo. Es mas Evelyn Wever Croes, siendo den oposicion a declara, cu MEP tin interesado cu no kier delibera cu Mike Eman, pero cu pa MEP si nan ta cla pa habri porta. Porta ta habri pa Evelyn Wever Croes, pero no ta habri pa Mike Eman. Gritonan den oposicion y awe por mira cu meramente MEP a sera porta di e refineria.

Gobierno aki a laga sa ora cu a firma un Acuerdo pa Terminacion di Relacion cu CITGO, cu Gobierno tin caba un 25 interesado den e refineria y como tal CITGO por wel di bay for di awe. Pero te awe no a tende di ningun negociacion cu ningun interesado. Ademá, ningun di e gruponan aki ta interesa den e refineria cu ta deteriorando, pero den unicamente e operacion di e terminal y nada mas.

Tin otro interes cu no ta interes di pueblo di Aruba. Pesey mester tin claridad di e deal cu tin cu CITGO pa sera e refineria.

No lubida cu 5 luna cu e Gobierno aki a asumi poder, a duna apoderacion na oficina di abogado mr. Hendrik Croes pa wak con por kibra e contrato entre CITGO y Gobierno of anula si por declara dicho contrato hasta nulo. Pakico? Ningun hende no por contesta ainda.

Si Gobierno a haya e yabi bek, manera Evelyn Wever Croes mes a duna di conoce, pero bao cua condicion? Kende a keda cu responsabilidad pa haci e tereno limpi?

### FTA

Maske cu e no a haya mira ainda e proposicion nobo cu IOWUA a bay di acuerdo cu sigur ta mihor di loke a ser ofreci, FTA por a bay di acuerdo cune. Segun Hubert Dirks, e tabata spera di haya e acuerdo tentative ainda den curso di ayera, pa presenta esaki n'e miembronan.

Pa FTA un acuerdo pa finalisacion ta bon, pero FTA ta purba di haya garantia di continuacion di trabao. Y esey nan no tin ainda, pasobra te ainda nan no sa kende ta bira e operador nobo. E por t'e propio compania estatal di Gobierno cu ta Refineria di Aruba.

E trahadornan no tin claridad y ta den duda grandi.

### OPINION

Pueblo awe tin secreto pa nos como pueblo. Dicon pasobra tin bisa cu Gobierno a wave di 350 miyon cu CITGO tin cu paga pa breach e contract, awor ta 100 miyon so.

Dicon otro si y anos como pueblo di tin paga tur cos wanta sla pa paga debe? Nooo por pueblo, no por .

Anto bo sa kico ta tristo, cu kier bende e 2 tugboatnan y laga KTK di Corsou bin haci trabao cu Arubianonan cu ta bayendo cas ta haci. Con serio bo por ta? Esaki ta ora cero di e MEP Nobo?

CAft:

# Ta poniendo hopi presion riba pueblo y comerciante



Colegio di Supervision Financiero (CAft) tabatin varios critica riba e concepto presupuesto 2020. Principalmente pasobra ta parce cu ta desvia of busca solucion pa logra norma, pero no ta trata aki di solucionnan structural, pero cosnan temporal.

Asina p.e. CAft ta bisa cu e cortamento di gastonan structural proponi ta di forma limita den 2020, mientras cu na mesun momento e presion riba e poblacion, comerciante y turistanan ta aumenta.

Den esaki e comision di supervision ta bisa ta di remarca cu e entradanan adicional di Aruba den 2019 pa un suma di maximalmente 14.3 mion florin a wordo hinca den gastonan. Esaki ta en contra di loke a palabra den e Protocol y esaki ta haci cu e debe halto caba no ta wordo baha suficientemente.

E suma extra di gastonan no ta conoci, pasobra no sa kico ta loke a duna adicionalmente na Serlimar.

P'esey CAft ta bisa cu si e entrada adicional di 14.3 mion florin di 2019 no a wordo uza completamente pa baha e debe di Aruba, e ta haci cu e pais mester tuma medidanan adicional pa limita nan gastonan den e presupuesto di 2020.

Nan ta bisa tambe cu e LAft y e Protocol firma ta especificamente dirigi pa logra un finanza publico sostenibel y esaki, na opinion di Comision di Supervision Financiero no ta wordo logra cu e concepto presupuesto 2020.

P'esey nan ta conseha pa duna un mihor splicacion cu por controla di un mihor forma e cifranan di entradanan a base di tarifa y primanan y durante cual ta tene cuenta cu un fecha di implementacion realistico y e efecto di esaki riba e entradanan

Nan kier un splicacion pakico dividendonan (structural) y otro entradanan di empresanan gubernamental ta extra presupuesta y tambe con esaki lo no bay afecta e operacion di e empresanan estatal. Drecha tambe e entradanan incidental (bahando esaki) y evalua medidanan extra pa baha e parti di gastonan.

Mustra un plan con ta bay baha e gastonan di personal, y si e entrada extra di 14.3 mion florin no wordo uza completamente pa reduccion di e debenan, bin cu mas limitacion den e gastonan den e presupuesto 2020.

Cancela e obligacion di pais (Gobierno) pa elimina e deficitnan di Serlimar y e solucion di e "bottlenecknan" cu tin rond di cobranza y recaudacion, y asina un contribucion adicional for di Presupuesto Nacional por wordo evita.

# Huramentacion directiva 2019/2020 y miembronan di Fundacion Parlamento Hubenil Aruba



**DIABIERNA** 17 di januari 2020, Parlamento Hubenil Aruba a tene un ceremonia oficial unda cu a huramenta miembronan di directiva y alabes a huramenta 8 miembro nobo .

E directiva 2019/2020 ta consisti di 5 miembro kendenan a priminti y acepta pa eherce nan funcion como directiva.

Directiva 2019-2020 ta consisti di: Presidente: Sr. Emanuel Koolman; Secretaria: srta. Erica Brice; Tesorera; srta. Giovanna Carisal; Vocera: srta. Dominique Lopez y Vice Presidente: Sr. Leonardo Figaroa.

Miembronan a priminti dilanti tur testigo presente cu nan lo eherce nan funcion como representante di nan skol of organisacion na un forma optimal y naturalmente lo sigui traha na bienestar di nos hobennan.

Miembro nobo instala p'e termino di 2020-2023 ta : Srta. Aimee-Chavez Tromp; Srta. Jisela Solognier; Srta. Joyseline Richardson; Srta. Amanda Britten; Srta. Camila Ramirez; Sr. Jean Croes; Sr. Nathan Perez y Sr. Tai-Kong Trimon Lee.

Nos ta felicita tur miembro y directiva 2019-2020. Nos ta desea nan tur clase di exito den nan funcion trahando na bienestar di e hubentud di Aruba.



En conexion cu Dia di Betico nos oficina lo ta cera **diabierna, 24 di januari 2020**.

Nos lo ta habri bek pa publico **dialuna, 27 di januari 2020**.



Seroe Blanco 4, Oranjestad, Aruba | (297) 525 2732 | [www.apfaruba.org](http://www.apfaruba.org)

# Leanne Figaroa Boluntario di Aña 2019 di Fundacion Centro Famia Piedra Plat



Leanne Figaroa como mucha a cuminsa asisti na nos actividadnan di Fundacion. Despues Leanne a cuminsa yuda como assistant lider di Ositos, e muchanan mas chikito di Club Oansa.

Leanne Figaroa a crece den nos Fundacion durante e añanan. E aña aki e ta haci 10 aña trahando como boluntario den diferente actividad cu nos Fundacion ta organisa entre otro: Actividad cultural 18 di Maart, Dia di Rey, Aruba Doet, CHA Aruba, y ta yuda 3x pa siman cu e proyecto CEC. (naschoolse opvang pa hobennan di Voortgezet Onderwijs). Leanne ta un boluntario cu semper ta puntual y ta cla pa yuda.

Tambe nos FCFPP ta gradici CEDE Aruba pa tuma e iniciativa pa a reconoce cada fundacion aki na Aruba cu e "Volunteer of the Year Awards". Seguramente e ta un estimulo pa nos boluntarionan aki na Aruba.





# Bingo

Dia di Betico

# \$1000

Calls 51-54



\$600

After 54

Powerball One Time Prize

\$1000

Call 1-25

\$15

Ticket

TEL: 587 3399 • LOCATED AT LA CABANA BEACH RESORTS & CASINO • GLITZ CASINO  
 All winners must be present to win and present valid id. Management reserves the right to alter this promotion



DEN bista di RAIZ, aña 2019 lo keda recorda como e Aña di Resistencia den cual e poblacion di Aruba ningun momento a perde for di bista e cambianan cu nan a pidi na 2017. E mensahe di nos hendenan a keda firme durante henter e aña cu a pasa, cu e nivel di debe nacional no ta aceptabel, e nivel di gasto di Gobierno no ta aceptabel, integridad mester wordo fortifica, corrupcion mester wordo combati, mester pone un fin n'e influencia toxico di politica riba nos comunidad, mester duna atencion adecuado pa un grupo grandi cu tin menos recurso, mester proteha nos naturalesa y nos future. Na palabra Ursell Arends, Presidente y Lider di RAIZ.

Den 2019 nos tur por a cuminsa sinti cada biaha mas y mas e impacto di e mega debe. Cada florin cu bay na paga debe ta un florin menos pa nos hendenan di menos recurso, of un florin menos pa garantisar seguridad. Nos hendenan a muestra cu di nos banda nos lo aporta n'e esfuerzo comun pa baha e debe aki. Pero na mes momento nos hendenan ta exige cu Gobierno tambe mester cuminsa duna di su parti.

E deficit mas grandi na Aruba ta un **deficit moral** unda Gobernantenan ta pidi e pueblo pa cooperacion, sacrificio y entrega, mientras cu e mesun Gobierno aki ta permiti proyectonan dudoso tuma lugar bou di su maneho. Un deficit moral ta ora cu esnan na mando, esnan cu mester percura pa un bon maneho di nan pais, no ta sinti e necesidad pa duna cuenta na e pueblo cu nan mester sostene enbes di ignora.

RAIZ:

## Union ta Surpasa Miedo y Division

E falta di transparencia aki ya a demostra nos caba cu e ta sirbi solamente pa fomenta y permiti corrupcion, hustamente na momento cu no por permiti mas deroche di placa. RAIZ ta keda pidi na tur Minister den nos ministerraad pa nan para keto un rato y pensa si e falta di transparencia cu tin den varios proyecto di Gobierno ta promove integridad of ta juist habri caminda pa corrupcion.

Mescos cu den 2018 y 2019 RAIZ lo keda trece proyectonan cuestionabel na atencion di publico en general y particularmente na Parlamento, cu e speransa cu nan lo haci nan trabou.

Durante 2019, mientras cu pueblo ta uni den un esfuerzo pa atende cu e debe nacional, cada bes por a tende mas relato y lesa mas raport den cual ta cuestiona e nivel di corrupcion riba nos isla. Pero locual pa nos di RAIZ a sobresali den 2019 ta cu nos hendenan a muestra claramente cu nan tin ningun intencion di baha cabez pa corrupcion y tampoco pa politica di division, ni di Gobierno ni di parti di oposicion.

RAIZ ta reconoce cu mientras cu Gobierno a falta pa muestra seriedad den bahamento di su gastonan, nos hendenan si a sali for di diferente skina y nan a organisa nan mes den diferente forma pa sali na defensa di nos balornan.

Rechasando politica di division nos hendenan a bin hunto y a traha hunto den diferente grupo sin duna importancia na colornan politico. Nos hende nan ta cla y capaz pa supera nos diferencianan pa logra e reto aki? Cu orguyo RAIZ por a mira den 2019 con e spirito Arubiano y sentido di fraternidad a vence riba politica tradicional, Ursell Arends a sigui comenta.

Centenares di hende y decenas di grupo a sali pa yuda y duna un man. Nos hendenan a sali na defensa di nos principionan den diferente forma, algun a sali na defensa di naturalesa, otronan a organisa asistencia na animalnan, otronan a organisa marcha y protestanan abierto contra proyectonan y plannan no-transparente y cuestionabel. Nos hendenan a uni y a traha a base boluntario y anonimo.

E dia lo yega cu nan mensahe positivo di union lo surpasa e mensahenan di division. P'esey RAIZ kier probecha di ocasion aki pa gradici tur esnan cu riba propio iniciativa y boluntariamente a lanta para den e periodo dificil aki pa yuda esnan mas fragil den nos comunidad. Nos ta gradici tur persona - y tur instancia - un gran cantidad di instancia - cu a scohe pa no para warda riba Gobierno sino tuma accion nan mes.

Aruba no ban baha cabez, ban keda insisti, persisti y sigui e ehempel di nos grandinan. Nos grandinan a graba den nos e storia di un isla chikito, pero habita pa hendenan balente cu ora nan cera cabez nan semper por enfrenta y surpasa tur tipo di contratiempo.

Nos Arubianonan ta conoci pa loke e Hulandesnan ta yama "zelfredzaamheid". Mensahe di RAIZ ta cu no ta e pueblo mester sigui ehempel di politiconan. Al contrario, e politiconan lo haci bon di sigui e ehempel di nos pueblo.

E pueblo di Aruba ta un coalicion di hendenan cu a bin di tur skina di mundo pa biba cu otro den paz. P'e motibo aki RAIZ a duna e coalicion actual tur espacio pa nan por traha na bienestar general. Cu disciplina y hopi pasenshi RAIZ a evita debatenan cu por a bruha tera of causa discordia.

Den 2020 RAIZ lo sigui duna e coalicion den Gobierno espacio, pero na mes momento ta exige pa nan traha na bienestar general. "Keep them Honest!". Nos lo sigui tene un bista skerpi riba Gobierno y su proyectonan. Tin varios proyecto andando pa cual ya nos a expresa nos preocupacion. Nos lo sigui investiga esakinan y nos lo sigui exige transparencia y integridad den tur proyecto.

Te ainda Gobierno por a sconde tras di e falta di transparencia pasobra falta di informacion ta haci nos tarea dificil, pero nos lo no laga los.

E proyecto principal cu nos kier mira for di Gobierno e aña aki ta un plan concreto pa baha tur su gastonan, particularmente e gasto di personal. RAIZ tey pa keda!

Rocco Tjon (MEP):

# Fraccion MEP cu bishitanan na scol den cuadro di Dia di Betico



Fraccion di Movimiento Electoral di Pueblo, manera a bira custumber ta bishita scolnan basico durante e siman aki pa conta e historia di Betico. Ta importante pa pueblo di Aruba completo realisa cual t'e berdadero historia di e gran estadista Gilberto Francois Betico Croes (q.e.p.d.) p'asina nos por traspasa e historia real di bida di Betico, su logronan y su lucha pa nos futuro generacionnan.

Como Diputado Betico a trece cambio grandi y a converti su mes den un politico cu tabatin contacto directo cu su pueblo y a keda semper humilde. Betico a dedica hopi tempo na enseñansa y durante su periodo como Diputado a keda construi scolnan di Macuarima, Pos Chikito, mientras cu Colegio Arubano y John F. Kennedy a keda expandi. Tambe Betico a introduci e popular Bibliobus cu tabata pasa di scol pa scol y den tur districto. Asina Betico a procura pa stimula y brinda oportunidad na tur nos hobennan pa lesa y desaroya nan mente.

Danki na dje, danki na Betico, Aruba a haya e.o. su propio Gobierno, Parlamento, Himno y Bandera, Ortografia y su propio moneda. Como fraccion di Movimiento Electoral di Pueblo (MEP), e partido cu Betico a funda na aña 1971, ta un honor cu awe nos por a contribui na traspasa su historia y su lucha pa asina su logronan keda bibo den tur nos curason.



**PH** VIP At Paseo Herencia 582-3693

**PBP** Palm Beach Plaza Mall 586.0074

caribbeancinemas.com  
f Caribbean Cinemas Aruba

**Caribbean Cinemas**

MORE VARIETY IN PROGRAMMING AND SHOWTIMES NOW WITH 14 SCREENS!

**JANUARY 23-29**

**cinema events** **WOZZECK** The Metropolitan Opera **PBP** SATURDAY, JANUARY 25, 1:00PM

**NEW THIS WEEK!**

**JUST MERCY**  
MICHAEL B. JORDAN | JAMIE FOXX  
WITH SPANISH SUBTITLES  
MON-THU 7:50  
FRI 7:50 | 10:50  
SAT 1:50 4:50 | 7:50 | 10:50  
SUN 1:50 4:50 | 7:50  
**PH**

**THE TURNING**  
MACKENZIE DAVIS | FINN WOLFHARD  
WITH SPANISH SUBTITLES  
MON-THU 6:15 | 8:30  
FRI 6:15 | 8:30 | 10:15  
SAT 1:50 4:00 | 6:15 | 8:30 | 10:15  
SUN 1:50 4:00 | 6:15 | 8:30  
**PH**

**DOLITTLE**  
ROBERT DOWNEY JR. | ANTONIO BANDERAS  
WITH SPANISH SUBTITLES **PG**  
MON-THU 5:50 | 8:15  
FRI 5:50 8:15 | 10:40  
SAT 3:25 5:50 | 10:40  
SUN 3:25 5:50 | 8:15  
**PH**

**1917**  
DEAN-CHARLES CHAPMAN | GEORGE MACKAY  
10 ACADEMY AWARD<sup>®</sup> NOMINATIONS  
WITH SPANISH SUBTITLES **R**  
**PBP** MON-SUN 6:25 | 9:00

**JUMANJI THE NEXT LEVEL**  
DWAYNE JOHNSON | JACK BLACK  
WITH SPANISH SUBTITLES **PG-13**  
**PH** MON-FRI 3:50 | 6:30  
SAT-SUN 1:10 | 3:50 | 6:30

**JUST MERCY**  
MON-FRI 3:50 | 6:15 | 9:10  
SAT-SUN 3:20 | 6:15 | 9:10  
**PBP**

**THE TURNING**  
MON-THU 5:00 | 7:15 | 9:30  
FRI 5:00 | 7:15 | 9:30 | 11:40  
SAT 2:45 | 5:00 | 7:15 | 9:30 | 11:40  
SUN 2:45 | 5:00 | 7:15 | 9:30  
**PH**

**BAD BOYS FOR LIFE**  
WILL SMITH | MARTIN LAWRENCE  
WITH SPANISH SUBTITLES **R**  
MON-THU 7:50 | 10:30  
FRI 7:50 | 10:30  
SAT 2:20 5:05 | 7:50 | 10:30  
SUN 2:20 5:05 | 7:50  
**PH**

**1917**  
MON-FRI 5:05 | 7:15 | 9:30  
SAT-SUN 2:45 | 5:05  
**SPANISH**

**JOKER**  
JOAQUIN PHOENIX | ROBERT DE NIRO  
11 ACADEMY AWARD<sup>®</sup> NOMINATIONS  
WITH SPANISH SUBTITLES **R**  
**PBP** MON-THU & SUN 4:00 | 6:40 | 9:20  
FRI-SAT 1:20 | 4:00 | 6:40 | 9:20

**UNDERWATER**  
KRISTEN STEWART | VINCENT CASSEL  
WITH SPANISH SUBTITLES **PG-13**  
**PH** MON-THU 6:05 | 8:20  
FRI 6:05 | 8:20 | 10:35  
SAT 3:50 6:05 | 8:20 | 10:35  
SUN 3:50 6:05 | 8:20 | 10:35

**SPIES DISGUISE**  
WILL SMITH | TOM HOLLAND  
WITH SPANISH SUBTITLES **PG**  
**PBP** MON-FRI 4:05  
SAT-SUN 1:45 | 4:05

OPENING JANUARY 30: **GRETEL & HANSEL**

THE MAGIC OF THE MOVIES ON YOUR MOBILE DEVICE

Download on the App Store | GET IT ON Google Play

# Motociclista cu basta sla dilanti di WEB



**TABATA** diamars anochi pa 7.40 a sosode un accidente dilanti di WEB Aruba N.V. na Balashi. Polis cu a yega n'e sitio, un poco pabou di WEB, a topa solamente cu un bromer y e manehador na suela. Tabata automobilistanan bayendo riba caminda di Balashi pa Barcadera a topa e motociclista benta riba caminda.

E motociclista tabatin bastante sla serio na cabes. Segun nos por a compronde e motociclista su so aparentemente a accidenta. Ta parse cu el a caba di haci compras y lo tabata bayendo cas.

Comestiblesnan a keda gespart riba caminda y su helm a bay spart te otro banda di caminda.

Posiblemente e lo no tabata tin e helm bisti.

Mesora agente di trafico na nan yegada a pidi pa ambulance, mirando cu e lo a haya dos golpi serio na cabes. Ambulance a presenta y mesora a pone e motociclista den ambulance y cuminsa atende cu ne.

Por a mira cu e motociclista ta na tino, pero tambe por mira cu su cara tabata cubri cu sanger.

Despues di algun rato por a mira cu e ambulance a cuminsa move bayendo Hospital cu e victima.

Polis di Trafico a tuma declaracion di esnan cu a yega haya e motociclista benta riba caminda.

E cabayero aki mes no por a bisa Polis kico a pase, ni si ta un auto a dale of el a slip y cay.. Probablemente den e accidente el a dal su cabes.

Cualquier persona cu por a mira kico a pasa, tuma contacto cu Polis.



# Mainta tempran accidente na altura di Camacuri



**DIARAZON** mainta tempran a sosode un accidente riba e caminda di Playa pa San Nicolas, na altura di Aruba Bank Camacuri. Chauffeur cu un Camry tabata bayendo direccion Oranjestad.

E chauffeur tabata pasa auto y un truck grandi. E di tres auto tabata un pickup Nissan.

E chauffeur di e Nissan a pone señal p'e lora man robes pa para banda di e cura di aeropuerto. E no a paga tino cu e Camry tabata pasando varios auto.

Den un fraccion di seconde e accidente a sosode. E pickup a lora dal den e Camry y e chauffeur cu e Camry a perde control bay dal den pal'i luz. E chauffeur di e pickup a keda levemente herida y cu ambulance a hibe Hospital. Daño material ta basta.

## Boletin Special

**LOTTO DI DIA** **AWE TA BAY TIN GANADO**

**JACKPOT**  
23 di Jan

**AFL**  
**150.000,-**

### E ta facil

1. Bishita cualkier rebendedo di Lotto y pidi pa bo ticket
2. Cu 2 florin, bo ta kies 5 numbertan entre 01 te cu 30
3. Si no tin ganado cu 5 number, e ta bay pa esun cu tin 4 number bon, asina e ta keda baha te ora tin un ganado!

Corda pidi pa bo **Facilito** y gana premio **Cash Instantaneo!**

[www.lottoaruba.com](http://www.lottoaruba.com) |    

**Lotto**  
Cambiando bida...

Durante un control

# Polis ta topa cu un grupo di stranhero, kendenan aparentemente no conoce ley di trafico



AYERA madruga algo pasa di 12 or, a tuma lugar un control rutinario di Polis riba auto coriendo den verboden. Pa colmo, e auto a drenta den verboden den Steenweg na Playa, net patras di Warda di Polis mes. Tin hende ta kere cu debi na scarsedad di Polis den oranan di anochi, ta tuma chance pa core e.o. den direccion robez.

Asina Polis a para un auto den cual tabatin un grupo di hende homber, pa cual a baha tur pa controla.

Ta trata aki di un auto marca Toyota, modelo Yaris, color blanco, numera A-74097 cu no tabata cumpliendo cu reglanan di trafico. Sinembargo, ora a controla, a resulta cu e auto tabatin tur su papelnan na ordo, e chauffeur tabatin rijbewijs y no tabata bura-chi tampoco.

Ora a puntra pakico ta core den verboden, si no ta mira borchinan di trafico, a contesta cu nan ta capitan di yate y no conoce e reglanan di trafico eybanda mucho bon.

E 4 hombernan ta stranhero y a splica e defensornan di ley cu nan a kiboca den e borchinan local. Ta pa algun dia so nan ta na Aruba. Nan papelnan y permiso di estadia enberdad ta vigente y na ordo, pa cual a laga tur sigui nan caminda despues di e control.

**AWE Mainta**  
e corant di Toko  
**Tel: 583-1400 Fax: 583-1444**

En conexion cu celebracion di e fecha natal di Betico Croes:

# Muchanan di Colegio Ora Ubou a keda contento cu bishita di Prome Minister

'Danki na Dje' ta e tema di e aña aki



**DEN** e siman aki, Aruba completo ta preparando pa celebra e fecha natal di un gran lider y estadista di nos pais, Gilberto François 'Betico Croes'. En conexion cu e dia importante aki, Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta bishita diferente scol rond di Aruba.

Muchanan di Colegio Ora Ubou na Tanki Leendert tambe tawata contento cu e yegada di Prome Minister na nan scol diamars merdia na unda cu Premier a wordo ricibi pa e Cabesante di scol, docente y alumnonan.

Alumnonan di Klas 5A y 5B tawata tin un encuentro den klas pa mas di un ora na unda cu no solamente Prome Minister a conta nan mas di su Omo Betico Croes sino tambe Premier por a sinti e entusiasmo y respet cu e muchanan tin pa e gran Arubano Betico Croes.

Riba e pregunta si Betico Croes a inspira Prome Minister pa drenta politca, Prome Minister a bisa cu definitivamente, Betico tawata un inspiracion grandi p'e y un ehempel pa sigui como un politico. Prome Minister a expresa cu e ta un honor grandi di a wordo aconseha pa Betico Croes pa sigui studia y no laga nada strob'e di logra su meta.

E pregunta aki a dirigi riba otro preguntanan importante entro otro 'Kico e lo kier cambia como politico y como Prome Minister di nos pais'. Premier a enfatisa cu p'e enseñansa ta hopi importante. Y e kier mira y realisa cambionan grandi den enseñansa. Esaki ta un di e motibonan principal tambe pa drenta politica, pa drecha y soluciona loke no ta canando bon. Pa percura pa e cosnan cu a bay malo tanto den enseñansa pero tambe generalmente, wordo drecha y haci e cambionan cu mester wordo haci. Den esaki, Prome Minister a enfatisa cu ta 'Danki na Dje', danki na Betico, e tin e inspiracion aki pa logra cambionan pa nos pais.

Prome Minister ta gradici Colegio Ora Ubou, Cabesante di Scol, sr. Ivan Croes, cabesante suplente, sr. Haime van der Biezen, maestronan tur cu a tuma nan tempo pa ricibi Prome Minister asina bunita, muchanan di e scol y juffrouw Tessa y juffrouw Manuela di Klasnan 5A y 5 B.

Prome Minister a tuma e oportunidad tambe pa invita tur mucha pa asisti na e Manifestacion cultural cu lo tuma luga diabierna awo 24 di januari di 7:00 pa 10:30 PM na Plaza Libertador G.F. Betico Croes. Tambe pa bishita e diferente otro actividadnan cu ta tuma luga rond nos isla dia 25 di januari, Dia di Betico.

En conexion cu celebracion di e fecha natal di Betico Croes:

# Colegio Felipe B. Tromp a haya invitacion di Prome Minister pa manifestación cultural

'Danki na Dje' ta e tema di e aña aki



**YA** for di tempo cu e tawata den oposicion y como lider di su partido, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a haci'e un costumber pa bishita scolnan rond di Aruba den e siman di celebracion di Dia di Betico. Como nos Prome Minister, e tradicion aki ta sigui tur aña y e aña aki tambe e ta bishita scolnan basico no solamente pa haya e oportunidad pa conta nos muchanan tocante e bida y logronan di Betico Croes sino tambe pa biba e entusiasmo y alegria cu nos muchanan pa cu nos gran luchador di nos pueblo Betico Croes.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes, diamars mainta a bishita Colegio Felipe B.Tromp na Noord na unda muchanan cu hopi entusiasmo tawata para pafo y cu bandera den man wardando asina e yegada di Prome Minister na nan scol.

E mandatario principal di nos pais a comparti hopi informacion di e historia di bida y trabou di Betico Croes cu Klas 6A y 6B. Loke mas a resalta tawata e dichonan famoso di Betico.

Un dicho famoso cu mas a haya atencion ta e famoso palabranan di Betico Croes despues di logronan grandi pa e libertad di nos pais: "Si mi cay na caminda, hamas boso laga e causa un banda pero gara e bandera Arubano y sigui cu e lucha pa conserva y preserva e libertad di e pueblo aki". Betico probablemente tawata tin e pensamiento cu e lo no mira su logronan bira realidad siendo cu su lucha a causa cu hopi a bay contra di dje. P'esey el a mira e importancia pa encurasha e pueblo pa no cansa, pa sigui cu e lucha te hasta ora e no tey mas.

Betico no a mira su logra grandi, Status aparte for di e constelacion Antiano. Pero ta 'Danki na Dje' cu esaki a bira realidad. Danki na su lucha incansabel, e soño di nos pueblo a bira realidad.

Cu e ehempel aki tambe, Prome Minister a conseha tur e muchanan pa no laga nada stroba nan soño y meta-nan. Pa nunca cansa di studia, nunca cansa di e meta pa logra nan soño.

*Sigui na pagina 13 >*

&lt; Continua di pagina 12



Cada un di nan, sea mucha homber of mucha muhe, tin potencial di ta un Betico. Un luchador, un futuro ciudadano cu lo contribui pa hiba nos pais dilanti. Gobierno di Aruba ta trahando duro tambe pa entrega nos pais na e generacion nos dilanti financieramente saludabel y stabiel manera cu Betico Croes a desea tambe.



Prome Minister ta gradici Colegio Felipe B.Tromp, Cabesante di Scol, maestronan tur cu a tuma nan tempo pa ricibi Prome Minister asina bunita, muchanan di e scol y docentenan y muchanan di klasnan 6. Alabes Prome Minister a invita tur mucha pa asisti na e Manifestacion cultural cu lo tuma luga diabierna awo 24 di januari di 7:00 pa 10:30 PM na Plaza Libertador G.F. Betico Croes. Tambe pa bishita e diferente otro actividadnan cu ta tuma luga rond nos isla dia 25 di januari, Dia di Betico.

Minister Dangui Oduber ta anuncia

## Hopi cambio positivo den maneho di adicción

Pero mas y mas choler tin awor rond Aruba

Minister Dangui Oduber, kende ta encarga cu e maneho di adicción ta dunando tur atencion necesario pa trece cambio den e maneho di adicción.

Pa añanan largo a lubida riba e ser humanonan aki y no tabatin programa, no tabatin maneho y no tabatin dirección.

Na momento cu a drenta Gobierno, a inventarisa henter e situacion cu a hereda y a cuminsa prepara tur loke kier haci conforme maneho di Minister Dangui Oduber. Un di e problemanan mas grandi cu a hereda tabata e situacion financiero di e fundacion FMAA y tambe e Hunta di Supervision.

A tuma mas cu 1 año y mey di tempo pa por a cambia e Raad y haya autoridad riba e fundacion. A nombra un Raad nobo cu ta haciendo un excelente trabou di drecha e desaster financiero cu a hereda.

Un otro problema cu a atende cune mesora t'e hecho cu no tin cifras di cuanto persona na Aruba ta sufri di adicción di droga. A pone placa disponibel por medio di Social Crisis Plan p'asina haci un investigacion profundo riba cuanto persona na Aruba ta consumi droga.

Banda di esaki Minister Dangui Oduber a institui un Fact Team cu ta atende cu mucha y hobennan cu tin problema di adicción. Pa prome bes a pone fondo disponibel p'e programa B Smart di Fada cu ta un programa educativo y informativo cu FADA ta duna na scolnan primario y secundario p' asina conscientisa nos hobennan riba e consecucionan di droga, alcohol y tambe adicción di gaming.

Na FMAA a pone fondonan disponibel pa drecha e infraestructura cu ta den un estado malisimo. Kier bin cu un detox kamer eynan tambe. Gobierno tin un programa cla p'e adictonan cu lo ser introduci. Nos tin bon cooperacion cu tur e fundacionnan y nos tur tin e mesun meta.

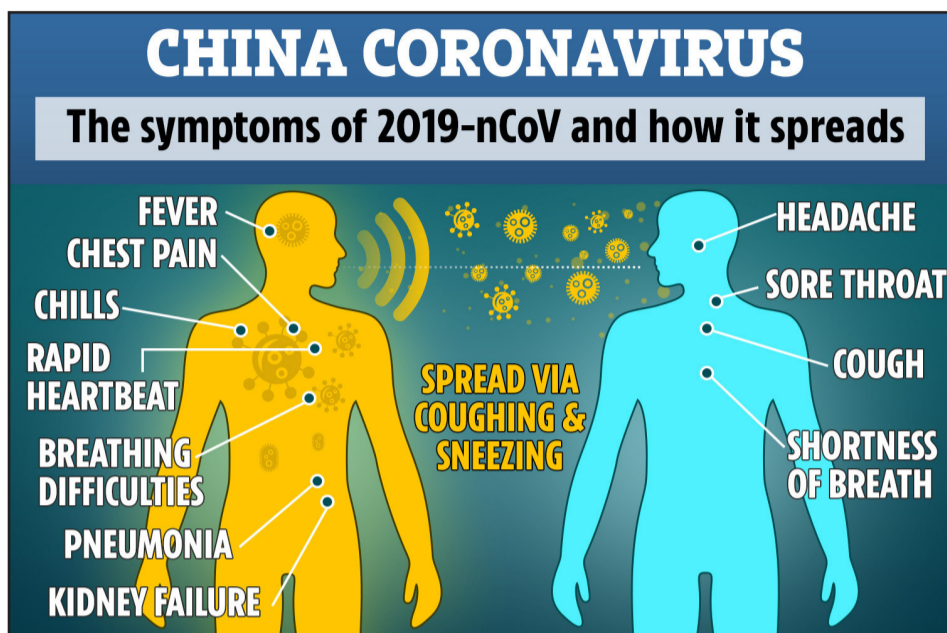


Actualmente e cambio di ley ta den proceso, caminda ta bay duna e profesional mas autorisacion encuanto personanan cu ta sufri di droga/adicción. Esaki kiermen cu na momento cu un profesional determina y duna conseho positivo pa ricibi ayudo profesional, esaki wordo ehecuta y interna e adicto na Centro Colorado. Pronto lo bay over na busca un Directiva nobo cu lo mester ta encarga cu maneho diario di FMAA.

Ta hopi cos a bin ta pasando den apenas 2 año di gobernacion y tin hopi mas desaroyo positivo na caminda pa brinda ayudo necesario n'e personanan aki cu mester ayudo pa por logra sali afor di e gara di adicción. Nos a pone e hende central y ta demostra cu tur hende ta conta den nos maneho, segun Dangui Oduber.

Departamento di Salud Publico ta siguiendo di cerca

# Desaroyo rond di e casonan di Novel Corona Virus (n-CoV) na China



DIA 31 di december World Health Organisation (WHO) a wordo notifica aserca di casonan di pulmonia cu tabata aumentando na Wuhan China, di cual e causante a wordo identifica como un Novel Corona Virus.

E prome caso identifica a wordo epidemiologicamente relata na un seafood market den Wuhan China.

Señalan comun di e infeccion ta sintomanan di e sistema respiratorio, keintura, tosamento, rosea cortico y dificultad pa hala rosea.

Den casonan mas severo e infeccion por ocasiona pulmonia, sintomanan di e sistema respiratorio grave, problema di rion y asta morto.

Casonan cu historia di biahe pa Wuhan a wordo señala den otro areanan di China, manera Beijing y Guangdong. Thailandia, Japon y South Korea tambe a raporta casonan. Informacion te n'e momontonan aki ta indica un total di 205 caso señala pa laboratorio di 2019 n-CoV y 3 caso registra di morto.

Debi n'e celebracion di Año Nobo Chines cu dentro di poco ta bay wordo celebra, lo bay tin aumento den biahamento pa China, for di China y den China mes, unda e posibilidad pa aumento den casonan di transmision ta grandi, pero te cu ainda WHO no a presenta ningun restriccion di biahe pa China.



## World Health Organization

Departamento di Salud Publico di Aruba ta bezig ta monitor desaroyonan internacional di cerca relaciona cu e Novel Corona Virus.

Basa riba kico e Comitee Internacional di Emergencia dicide, si ta declara e Novel Corona Virus un emergencia pa salud publico of un preocupacion internacional, DVG di Aruba lo aumenta su vigilancia pa sintomanan respiratorio especialmente pa biaheronan prosedente di paisnan unda casonan a wordo raporta.

Departamento di Salud Publico tin un plan pa contene infeccion causa pa un virus respiratorio y esaki lo wordo activa unbes cu señala un posibel caso di Novel Corona Virus na Aruba.

Como Departamento di Salud Publico nos lo keda informa comunidad debidamente riba e desaroyonan rond di e topico aki.

Booshi Wever:

## Investiga Serlimar awor, pa evita otro desaster financiero

CU hopi atencion UPP a sigui e conferencia di prensa di SERLIMAR. Atrobe a resalta con e Director ta purba na hustifica e mal maneho y corrupcion administrativo cu ta tumando lugar y cu ta hibando SERLIMAR na su perdicion. Splicacion di e Director ta acentua mas ainda su falta di capacidad como Director, mientras e ta purba na camufla e “vriendjespolitiek” y fracaso di ex Minister Otmar Oduber.

Su incapacidad y mediocridad mas y mas ta resaltando ora cu e mes ta muestra y admiti con el a permiti ex-Minister pone baila “naar zijn pijpen” p’asina ey faborece “Friends & Sponsors”!.

Tambe e ta admiti cu NO tin un plan integral y cu desde fin di 2017 a bin ta traha AD HOC na SERLIMAR. Algo cu UPP a bin ta señala desde hopi tempo caba, pero nos por mira henter Parlamento a keda keto y laga pasa loke ta pasando. Awor nos por mira cu e partido di oposicion den Parlamento ta manera lanta for di soño y ta cuestiona. Pero esaki no ta nada straño, pasobra hustamente AVPOR t’e culpabel cu e solucion cu tabatey, nan a percura pa boycotea esaki, cu tur e consecucionan cu awe nos tur ta sufriendo di dje, segun Booshi Wever.

Nos por ripara cu banda di kier tira culpa riba otronan, Director Davelaar ta muestra cu e ley mester pasa pa nan por garantiza SERLIMAR di entradanan. Pero e Director, hunto cu ex-Minister a demostra cu no tin un maneho financiero sano n’e compania. Esaki dor cu cada bes mester a pomp mas placa den SERLIMAR. Pero pasando e ley aki nan lo haya placa pa sigui malgasta y derocha placa, y na mes momento trata na tapa nan incapacidad y mediocridad.

Nos por mira cu CAft tambe a critica esaki, mirando cu cada bes Gobierno mester a aumenta e subsidio na SERLIMAR.

Mientras cu e “handpicked” Director, kende ta “spreekbuis” di ex-Minister Otmar Oduber, ta muestra cu t’e ley tin di pasa pa situacion por drecha. Esaki ta un ponencia hopi ridiculo, pasobra e situacion di Serlimar t’asina awe, danki n’e ex-Minister cobarde, e Director mediocre y e set di harlekinnan den Raad van Toezicht di Serlimar.

Nan tambe ta culpabel di tuma tareanan cu nan no ta podera pa tuma, y busca un “incinerator” cu no tin fin di cuminsa funciona y awor cu e ley aki ta bay purba na tapa e corrupcion administrativo aki.

Ta comprensibel e posicion cu sra. Daphne Lejuez a tuma contra e ley macabro aki, segun Booshi Wever.

Y ainda e “incinerator” chikito no ta den funcion ainda y esaki ta di 6 biaha cu nos ta tende cu ta aki “dos siman” esaki ta cuminsa opera. Pero informacion cu nos tin ta, cu parce cu e capacidad di e “incinerator” aki no ta sirbi pa Aruba.

Y aki no ta trata di ningun clase di boycott, manera si a sosode tempo di Bouldin & Lawson, pero aki simplemente a cumpra un PORkeria.

Tambe nos a tende cu tin un compania di Spaña (cu un filial na Colombia) ta haciendo investigacion na Sero Teishi. Pero nos ta kere cu investigacion mester a ser haci prome cu e supuesto solucion di Sero Teishi. Mientras ta haci investigacion, ya e Director ta bisa cu ta otro compania ta percura p’e holor malo. Mescos cu algun tempo atras, e Director a gaña cu na Sero Teishi no tin problema, mientras cu UPP tin potretnan cu ta muestra cu keto bay no ta usando liners, tampoco ta sefta e santo, loke ta haci cu piedranan grandi di calichi ta kibra e bales cu ta wordo deposita.

Na aparecer di UPP, tur e desaroyonan aki cu ta tumando lugar, ta pa hustifica binimento di “incinerator” grandi!!



Pesey tambe un fundacion di e bario diripiente tambe a lanta y haci boroto? Ya cu tin hende liga n’e fundacion aki tambe lo tin den su portofolio propaganda di SERLIMAR? Alabes tin hende den e fundacion aki ta un di miembronan di Raad van Toezicht di Serlimar, cu a permiti y a aproba tur e fechorianan aki? Y aki ta unda cu lo tin beneficio si yuda pusha pa un W2E incinerator bin Aruba?

Un cos ta sigur, e Director di SERLIMAR, e ex-Minister cobarde y e “Raad van Toezicht” a haci un mal trabou y PORkeria completo. Si e Director tabata preocupa pa gastonan cu tin na Sero Teishi, anto e suma di 3 miyon cu e ta paga ta paga e sponsor por tabata hopi mas abou si a laga EcoGas a haci e trabou, ya cu enbes di e 60 florin, esaki lo por tabata 18 florin pa ton??

E falta di profesionalismo di e Director tambe ta refleha riba SERLIMAR como compania. Ta tristo pa tende cu un biaha pa luna ta kima “Green Waste”, esta yerba, mata etc.

Dicon no a pensa pa purba na recicla esaki y traha p.e. compost di dje? Kier bin gaba cu ta yama Meteo pa wak e biento p’e candela no molestia e bario. Ki hilaridad y alabes hopi tristo!!

E Director mester “donder op” y nos ta contento cu un sindicato tambe porfin a realisa cu e Director “handpicked” aki mester baha na awa mas liher cu ta posibel, prome cu e caba cu Serlimar, Booshi Wever di UPP a conclui.



# Entrega premio na ganadonan competencia number crioyo pa planetanan



**RECIENTEMENTE** a tuma luga na Parke National Arikok, clausura di e proyecto Name the Exoplanet 2019. Esaki en conexion cu celebracion di 100 aña di existencia di International Astronomical Union. (IAU)

E anochi a cuminsa cu un splicacion corto di e trayecto di e proyecto, desde cu a anunci'e. Pueblo a propone un total di 33 number cu ta representa nos dushi pais Aruba. E proposicionnan ricibi a pasa door di un comite nacional di hurado cu ta consisti di dos Arkeologo, un Docente di Papiamento y un artista local. A selecciona un total di 11 number y e pueblo Arubano por a deposita nan voto. Dia 17 di December na Paris IAU a anuncia e nombrenan di tur e 182 paisnan cu a participa.

Durante e anochi Space and Nature Aruba Foundation (SNAF) a gradici IAU pa nan confiansa pa permiti SNAF organisa un evento asina impactante pa Aruba.

SNAF a sigui pa gradici tur instancia cu a duna nan aporte pa cu e proyecto aki. Esakinan ta lo siguiente: Aruba Airport Authority, Bright Bakery, Colegio San Antonio, Crown, Parke National Arikok, Sams, Sensey Sushi Bar, Setar, Stipglas y Web Aruba NV.

Tambe a duna e cuerpo di huradonan un cariño chikito pa nan trabou cu nan a desplega pa cu e proyecto aki.

Por ultimo a entrega e ganadonan nan premionan. E vicepresidente Jairo Vrolijk a duna un splicacion interesante di e number ganado absoluto cu lo tin un impacto grandi pa pais Aruba. Cualquier descubrimiento científico cu haya riba e planeta of rond di e solo e number di Aruba su beachnan lo resona mundialmente den e area científico.



## E nombrenan ganado pa Aruba ta lo siguiente:

Na prome luga: Number di strea: Malmok. Number di exoplanet: Boca Prins, proponi pa Roselly Everon  
 Na di dos luga: Number di strea: Trom, Number di exoplanet: Bongo proponi pa Nando Mullers  
 Na di tres luga: Number di strea: Caiquetio. Number di exoplanet: Crioyo proponi pa Ronaly van der Biest  
 Despues di entregamento di premio tabatin e oportunidad pa pasa wak e exposicion cu lo keda pa 2 siman na Parke nacional Arikok.

## Detencion pa droga cu arma blanco y menaza cu morto



**POLIS** a cuminsa na tira extra bista den Caya Grandi, mirando e cantidad di kiebronan cu ta tumando lugar ultimamente. Esaki no ta for di awor, pero for di basta dia caba, centro di Playa, ta den man di e bagamundonan, y no tin hende cu ta haci net nada.

Awor Polis a dicidi haci control, demostra cu nan tey y asina durante un recorrido net prome cu mey anochi a topa cu figura hoben y sospechoso banda di Penha.

Mesora Polis a bay papia cune, pero el a bira hopi fresco cu Polis. E tabata menaza Polis cu morto.

Ora a bay listre a haya riba dje cierto cantidad di droga. Tambe a haya arma blanco den su poder. Mirando tur e cosnan aki tabata suficiente motibo pa detene.

Tres cos e Polisnan mester a pone riba papel. Detencion pa droga, pa arma y tambe pa menaza Polis cu morto.

## Club di dam Arowak ta bay start cu su actividadnan pa 2020



**DIARAZON** día 29 di januari, Club di Dam Arowak ta start cu su actividadnan pa 2020.

E prome actividad t'e start di e campeonato di Aruba pa aña 2020.

Tur hungador di dam di Aruba por participa n'e campeonato aki.

Nos ta spera tur hungador di Aruba bin participa n'e prome actividad di Club di Dam Arowak.

Localidad ta den nan clubhuis ta Nieuwstraat 11, Oranjestad (ex oficina di Dr. Heinze, of e edificio riba Plaza Niki Habibe unda e tram ta lora bay bek).

Horario lo ta pa 7:00pm. Tur wega lo tuma lugar riba diarazon anochi, cuminzando otro siman.

## Team Snor campeon di The Impossible Challenge



**DEN** weekend ultimo, San Nicolas a “shake & bake” ora cu te den oranan lat di anochi den Ora’s Bar na San Nicolas un bataya increibel den domino tabata tuma lugar. Ta trata aki di e challenge formidabel pa habri temporada 2020 di domino na San Nicolas, entre e dinamico Team Snor, bou liderazgo di Nelson “Snor” Perez, y e duronan di pariba di brug, The Impossible bou guia di Lee Thompson.

Prome rond a bay sin duda mano a mano! Un pa mi un pa bo. Dado momento The Impossible ta para c’un pia caba riba finish cu score di 10 - 9, ora cu increíblemente Team Snor ta “come from behind” y drenta half time cu score di 11 - 10! Di dos mitar Snor ta ranca habri sensacionalmente bay dilanti cu 13 - 10. Nan ta sigui manteniendo e bentaha aki, te ora cu espectacularmente The Impossible ta manda señal di “flare” bay halto y ilumina tur nan miembro c’un wake up call ora cu Denzel cu Ali Thompson regala Gregory y Tony di Team Snor un sapato blanco blanco. The fight is back on!

The Impossible ta keda kauw n’e bentaha cu Team Snor tabatin te cu nan ta pone “the roof on fire” ora nan ta empata e bataya na 20 - 20!! Milagrosamente, Snor himself hunto cu Piero ta bolbe gana y pone Team Snor pasa finish y titula campeon cu score di 21 - 20. Tremendo bataya shonnan! Tremendo ambiente! Na final tabatin entrega oficial tambe di e Nos cu Nos Wisselbeker n’e campeonnan nobo, Nelson St. Jago y Leoncita Croes.

Segun inside information, ya caba ambos team a firma pa un revancha pabou di brug n’e unico Domino Square Garden na mundo! Keda pendiente!

FAA kier sa con famianan ta anda cu Autismo

# Investigacion riba consientisacion Autismo na Aruba presenta durante conferencia internacional na Hawaii

Fundacion Autismo Aruba, FAA, ta cla pa lanza otro investigacion importante pa yuda mehora inclusion di personanan den e Spectrum di Autismo, ASD.

E investigacion riba Situacion di Famia ta sigui un estudio exitoso riba e nivel di consientisacion di sociedad Arubiano relata na ASD.

E resultadonan di e investigacion haci na 2019 a keda presenta recientemente durante Conferencia Internacional di Educacion na Hawaii.

E presentacion tabata bou encargo di sra. Lizeth Alcantar di Coastal Carolina University, kende hunto cu sr. Matthew Eichenlaub a ehecuta e estudio riba e nivel di conscientisacion riba ASD na Aruba.

Sra. Alcantar y sr. Eichenlaub di Departamento di Salud Publico di Coastal Carolina University na South Carolina tabata na Aruba unda nan a haci nan pasantia na FAA. Nan, bou guia di miembro di directiva sra. Carolina Span, a ehecuta e investigacion unda a midi e nivel di conscientisacion mey-mey di nos comunidad, riba e topico di Autismo. E investigacion ta parti di e obhetivo di FAA pa sostene esnan den e spectrum di Autismo.

Sra. Alcantar cu e ayudo di dr. Royce di Departamento di Salud Publico di Coastal Carolina University y sra. Span di FAA, a dicide pa haci e investigacion e topico di su Thesis Honorario pa su Bachelor's den Salud Publico. El a titutla e tesis "Autism Spectrum Disorder Inclusivity in Aruba" y a conclui cu e na Aruba, mey-mey di e poblacion adulto tin un nivel relativamente halto di conscientisacion pa loke ta ASD, tanto riba conocimiento y kico nan ta kere.

Sinembargo, e estudio ta ilustra tambe cu tin un limitacion, esta cu e comunidad no sa con pa interactua cu mucha of individuonan cu ta cay den e spectrum di Autismo.

Organizadornan di e Conferencia Internacional riba Educacion, cu a tuma lugar na comienzo di e aña aki na Hawaii, tabata asina impresiona cu e trabou y investigacion di FAA, y a invita sra. Alcantar y dr. Royce pa haci un presentacion. Lizeth Alcantar finalmente a haci su presentacion cu el a titula: "Measuring Knowledge and Awareness To Inform Education Strategies For ASD Inclusivity In Aruba," esta 'Midi Conocemento y Conscientisacion pa Informa Strategianan Educativo pa Inclusion di ASD na Aruba.'

FAA ta hopi orguyoso di mira cu e resultadonan di e investigacion aki a keda presenta durante un conferencia internacional. E enfoke principal di FAA p'e siguiente añanan ta pa logra inclusion di personanan cu ASD den nos sistema escolar y comunidad en general. Y nos a cuminza bon.

## INVESTIGACION NOBO

Pa por sigui acumula datonan importante p'asina por sigui traha riba inclusion, FAA ta lanza un investigacion nobo, den forma di encuesta, titula: "Situacion di Famianan cu Yiu y Individuonan den e Spectrum di Autismo.'

E grupo di enfoke ta mayornan y otro miembronan di famia yega na mucha y individuonan cu ASD.

E encuesta lo habri 23 di januari y lo conclui riba 24 di februari. Studentenan di Universidad di Aruba Elida Arteaga, Natasha Matai, Gislaine Martijn, Joshua van Spaandonk y Stephanie Richardson lo asisti den e coleccion di data y tambe lo planea un evento informativo pa tur partner relevante.

Pa completa e encuesta den Ingles, por favor habri e link: <https://www.surveymonkey.com/r/ASDfamily>

Pa completa e encuesta den Papiamento, por favor habri e link: <https://www.surveymonkey.com/r/famiaASD>

Na Sint Maarten:

## Empleada di Korte a hòrta US\$1.148.160!

WILLEMSTAD. Ayera tabata un dia emoshonante pa tantu un señora ku a hòrta mas ku 1 mion florin foi kaha di Korte di Hustisia na Sint Maarten komo pa gerensia di Korte di Hustisia Komun.

Ayera Korte Supremo a konfirmá ku e skòrsing i retiro ku a duna e señora pa malversashon dje suma mionario ta valido i ku e mester paga e sèn bèk.

E señora tabata gosa di konfiansa di tantu su kolega i superiornan pa e tantu añanan ku e tabatin ta traha na korte i e tabata responsabel pa warda plaka riba un 'kuenta tersera' ku despues lo tabatin ku yega su destino legal.

Mayoria biaha ta sumanan ku notarionan ta kobra pa Ontvanger ora nan pasa ku akta di kompra i venta di kas.

Inisialmente Gerensia di Korte di Hustisia a skòrs e señora pa 3 luna i despues a duné retiro inmediato ku kondishon ku e mester paga e sèn bèk.

E suma ku ela mafia te ku yuli 2028 tabata USD 1.148.160,- i na mesun tempu Korte a a ordená pa retené un suma di 29.591,71 florin komo daño perwisio. Dia 29 di oktober aña pasá Korte di Hustisia a trata e kaso di apelashon den presensia dje señora i su abogado mr. Bary.

E señora a kuminsa traha pa korte di hustisia di Antiafor di 1 januari 1994 komo hefe di Griffie.

Na 101010 ela bira gerente dje sukursal di Korte di Hustisia i tabata responsabel pa maneho di plaka dje korte.

E tribunal tabata manehá tres kuenta di banko na Sint Maarten: un kuenta na dòler, un kuenta na florin riba nomber dje griffier i un kuenta na florin riba nomber di Korte pa pagonan ku mester a hasi for di e 'derdengelden'.

Pa pone òrdu den e konfushon atministrativo di Korte di Hustisia a nombra un akountent i un emperador di Korte pa drecha e atministrashon.

Esei a sosode despues ku a pone òrdu riba atministrashon na Kòrsou i Aruba.

Na desèmber 2017 e investigashon na Sint Maarten a kuminsa pero komo ku e señora no tabata koperá nan a sospechá ku tabatin algun (hopi) robes den e atministrashon.



Nan a kontrolá si a registrá plaka ku tabata drenta i sali i a pone tur kos den un raport na yuni di 2018. nan a kuminsa pa pidi banko e chequen an ku a paga i ken a firma nan.

Na 2017 e señora a laga kèsh 47 cheque i ta mensahero di un ofisina di abogado a hasi e trabou aki.

Den otro kasonan ta trahadónan di limpiesa a bai kobra e chequen an.

Na 2016 e señora a manda kèsh 100 cheque i ela usa varios persona pa bai banko bai lanta e sèn.

Entre 2013 te ku 2017 e señora a laga kèsh cheque ei enre 4000 te 8000 dòler.

Dia presidente di Korte mes a kai den e asunto, e señora a bisa ku ta otro hende tabata atministra e fondonan pero e persona aki a ninga te na morto.

Ora a menasa e señora ku ta hasi keho, e no kier a koperá pasobra ela hura ku e no mag papia.

Nada e señora kier a kontesta pa ken a sumanan tabata.

Despues ela bisa ku e no por drenta sala di archivo kaminda nan lo a hòrta dokumento ku e mester pa proba su inosensia.

Un dia fiskal na Sint Maarten a orden'é pa manda e sumanan di NAf 69.571,-, USD 1.133.660,15 pa kuenta di Prokurador General na Kòrsou pero.

Pero te na final ainda e señora a kometé chanchuyo dor di kambia e valuta riba e chequen an di florin pa dòler.

E desishon final di Korte Supremo na Ulanda ayera ta ku e señora mester paga mas ku un mion dòler i a pèrdè kasi 30.000 florin ku gobiernu tabata deb'é.

Na Ulanda....

## Krimen kontra stazjaire a bira notisia nashonal

WILLEMSTAD - Kompleto ku foto dje playa kaminda e burdugu Shelomi Plantijn a purba mata e stazjaire ulandes di 17 aña, korantnan na Ulanda a plama e notisia riba paginanan komplemento ku foto dje sitionan kaminda e burdugu i su muhé a bai ku e mucha muhé.

Jose de Bruin a prepara un relato amplio riba e kaso pa korantnan ulandes ku tabata di gala ku e notisia negativo aki riba Kòrsou danki na e mentalidat kriminal dje duo.

Siman pasá e mucha muhé ku nan a yama Sara pa protehá su identidat i ta biba na Haaksbergn tabata den korte kaminda ela enfrentá su abusador kara-kara.

Ku luho di detaye pero tambe fuertemente emoshonal Sara a konta kon e malvado a tira atrako riba dje, sequestré, molestiá seksualmente, mara su man i pianan i despues tiré

for di baranka na Bandabou ougustus aña pasá.

Ela biaha bin Kòrsou speshalmente pa akusá su burdugu personalmente dilanti korte.

E duo malvado a presentá den korte na uniform di prizon i slòf malamente di boei i aparentemente desintersá den kiko e mucha muha tabata konta wes.

E mucha muhé tabata pasando un temporada sumamente agradabel te ora ku despues di un parandita su amiga a poné riba kaya mei anochi i ela kometé eror di drenta den e vehikulo di e muhé ku tabata anda ku e burdugu.

Ela konta kon ela kai na awa ela logra lòs su man i pianan i a keda landa te ora a bira kla i e por a yega tera kaminda blo sunú ela skonde te ora ela mira un señora pasa ku a reskate

Human Rights ta denunsiá:

## Gerensia di prizon ta kastigá tur Venezolano si ún hasi malu

WILLEMSTAD - Fundashon Human Rights Defense Curaçao/Defensa Derecho Humano ta ekspresá su gran preokupashon tokante e echo ku aki na Kòrsou tin un grupo di 9 refugiado venezolano ku ta mas ku seis luna detené bou di un régimen komparabel ku esun di un prizon.

E personanan akí no a kometé ningun delitu.

Nan ta será pa motibu ku, den nan desesperashon debí na e krísis ekonómiko den nan pais a buska nan refugio na nos isla.

Ta preokupante ku nos outoridatnan no por generá komprehenshon òf empatia pa e grupo di migrante ekstremadamente vulnerabel akí.

Pero e echo ku e personanan akí ta ilegalmente rehen i ekspuesto na intimidashon- otro violashonnan grave di derechonan humano i aktonan ku ta viola nos propio normanan nashonal, ta totalmente inaseptabel.

E migrantenan di krísis aki ta detené pa mas tempu ku e periodo legalmente permití di 6 luna.

A hinka nan den prizon bou di sirkunstansianan indigno tur e tempu akí sin ku nan ta mira ta te ki dia nan detenshon ta yega na un fin.

Nan tur ta troumatisá, algun di nan tin problema grave di salú, nan tin sarna i otro fèrmidatnan di kueru, molèster ku stoma i mas dolensia ainda. Hasta a tira nan ku bala di rùber.

Delaster ei ku e barak tabata yen atrobe i un hende ker a hui, a pone tur hende sinta hopi ora largu den solo komo kastigu. Indignashon pasobra nan a haña kuminda friu lat a nifiká kastigu di aislamentu, sin aksesu na un telefòn, komo si fuera ta kriminal nan ta.

Ta di komprendé pues ku e refugiadonan akí detené tantu tempu, den nan desesperashon a disidí komo último rekursu di drenta wèlga di hamber djadumingu dia 19 di yanüari. Djamars dia 21 un di e wèlguistanan muhé mester a bandoná su akshon debí ku el a debilitá gravemente i bira malu.

Al fin i al kabo, ta gobièrnu di Kòrsou lo ta responsabel si e desesperashon akí kondusí na leshonnan físiko òf na morto di un di e wèlguistanan.

Awor ... komo no ta posibel pa HRDefense risibí kontesta riba solisitut i informashon for di Minister di Hustisia, no ta keda nada otro sino di pone e situashon bèrgonsoso akí na konosementu di organisashonnan internashonal ku ta defendé hustisia i derechonan humano.

# Identificacion víctimanan caso di tiramento cu morto

WILLEMSTAD - E víctimanan den e caso di tiramento cu morto cu a tuma lugar djaluna 20 di januari 2020 den Kaya Brisa, na Sero Fortuna, a keda identificá como;

1. E hòMBER Roderick Curtis Martines Ilaria, nace na Còrsou 3 di novèmber 1983 (37 aña);
2. E dama Chrisine Smith, nace na Còrsou 1 di febrüari 2001 (18 aña).

E xurpanan sin bida a keda xonfissá riba òrdo di Fiscal di Ministerio Público, pa mas investigacion.

## Royal Aurora Funeral Home & Crematory

"Entraraen la paz; descansaranen sus Lechostodos los que andandelante de Dios."  
Isaias 57:2

Nos ta anunciafayecimento di:



### Luis Carlos Campo

Mihorconocicomo: "PapiBuchi"  
\*16-09-1948 †12-01-2020

Na number di su:

Esposa: †Josefa M. Campo

Yiunan:

Samuel Dario Campo

Luz Angela Campo

Josefa Maria y Jesser Dubuc-Campo

Luis Carlos Campo

Nieto(a)nan:

Vanessa, July, Nataly, Casandra, Isais, Ismael, Jermaikol,

Lizianne, Axel, Samuel Esteban

Bisanieto(a)nan: Xamara, Xion, Alexandra, Shade

Rumannan:

†Samuel Campo y Faviola Aguilar

Antonio Campo y Josefina Gomez-Domec

Jose Luis Campo y Ines De Luque

Lilia Campo y †Roberto Herrera

†Fanny Campo y Francisco Silvera

Moises Campo y Eliza De Luque

Esperanza Campo

Alfonso Campo y Miriam Jinete

Orlando Campo y Luz Marina Quiroz

Sobrino y sobrinanan: Campo, Silvera, Pinedo,

Barandica, Illidge, Toro

Rumannan den Cristo: Pastor Albert y Pastor Bjorn

Lampe y rumannan den Cristo di The Upper Room

Ministries, famia y conocirnanna Aruba, Colombia y

Spaña.

Demas famia: Campo, Barandica, Dubuc, Gallego,

Anthony-Saenz, Lara, Kock, Herrera, Aguilar, Lopez,

DeLuque, Silvera, Jinete, Quiroz, Domec, Ortega,

Ghitman, Marin, Wever, Bruges, Viera, Giel, Andrade,

Meza.

Ta invita pa asisti pa acto di condolencia y entierro cu lo

tumalugardiabierna 24 di januari 2020 for di 2'or pa 4'or

naAurora Funeral Home, despuessaliendopasantana

Central di SabanaBasora.

Nos ta pidinosdisculpasi den nos tristeza nos por a

lubida un of otrofamia.

Despues di entieronos no por ricibibishitanacas.

## Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Lagrima y floran por seca, su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.

"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salvacion ta bini"  
Salmo 62:1

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser ker:



### Sra. Trinita Croes

Mihor conoci como "Trina" of "Trei"  
\*19-10-1947 - †20-01-2020

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

## Royal Aurora Funeral Home & Crematory

"Dios ta amor... y amor ta Dios,  
maske mi no ta na e mundo aki,  
tur dia lo mi ta banda di boso Curazon,  
mi por stens di loke Señor ta hasi"  
Salmo 33

Cu dolor na nos curason,  
nos ta anuncia fayecimento di nos ser ker:



### Sra. Winifrida M. Zievinger-Ridderstaat

Mihor conoci como "Chichi"  
\*20-12-1949 - †14-01-2020

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

## Royal Aurora Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.

E ta hibami na awa tranquil,  
Pa mi bolbe haña forsa".  
Salmo: 23

SE SWA....



### Giancarlo Danilo Ras

Mihor conoci como "Gino"  
\*03-02-1976 - †21-01-2020

Ta invita famia, amigo y conocirnan pa asisti na despedida y cremashon dialuna 27 januari 2020 for di 2'or pa 4'or na Aurora Funeral Home.

**Ricibi AweMainta tur dia den bo Inbox**

Registra awo!  
Manda bo e-mail na [noticia@awemainta.com](mailto:noticia@awemainta.com)

**GRATIS**

# Royal Aurora

Funeral Home & Crematory

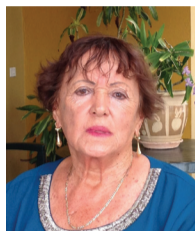
Lagrima y floran por seca, su recuerdonan y tur loke el a haci y significa pa nos

lo keda graba pa semper den nos mente y curason.

"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salvacion ta bini"

Salmo 62:1

Cu hopi tristesa na nos curason y agredido pa tur locual el a haci pa nos y conforme cu boluntad di Dios, ta anuncia fayecimento di:



## Sra. Stella Lee-Croes

30 juni 1940 – 20 januari 2020

Na nomber di su esposo stima: Tai Fung (Fong) Lee

Yiunan stima: Rosanna y Guiseppe (Cheppy) Yarzagaray - Lee

Rendolf (Andy) y Margriet Lee - Tromp

Roderick (Rody) y Yvonne Lee - Perez

Nietanan stima: Guisanne Yarzagaray y Pourya Ashena

Kristel Lee

Hannah Lee

Amadee Lee

Amaryllis Lee

Su rumannan stima:

Nicolina (dfm) y Dominico (Coco) Werleman - Croes y famia

Isidro (Chido) (dfm) y Lulu Croes - Schlipken (dfm) y famia

Susana (Sanita) (dfm) y Felix (Ishi) (dfm) Maduro - Croes y famia

Carmen y Caspar (dfm) Kunfermann-Croes y famia

Jacinto (Chinto) y Dora Croes-Croes y famia

Erna y Eddy (dfm) Hoevertsz - Croes y famia

Filomena (Mena) Croes y famia

Harry y Ligia Croes - Solognier y famia

Mariana (Anchi) Croes y famia

Mario (Maiky) Croes y famia

Marieta (Eta) y Roy Curiel-Croes y famia

Glenda y Gilbert Jansen-Croes y famia

Vda. Cornea y Chimbo (dfm) Biesum-Croes y famia

Bibiano Croes y famia

Su cuña- y swanan stima:

Rosalinda (Ties) (dfm) y Rosendo (Chimbo) (dfm) Croes- Lee y famia

Tia Keng (Asin) (dfm) y Jacenitha Lee - Geerman y famia

Tai Hein Bernardo (Chuna) y Anna Lee-Werleman y famia

Tai Kong Hypert (Dochi) y Salome (Mechi) Lee-Webb y famia

Yvonne y Haime Dabian-Lee y famia

Tai Kim (Atan) y Olga Lee-Hernandez y famia

Tai Foo Ramon y Maria Lee-Croes y famia

Ricardo (Tochi) Geerman (dfm) y famia

Luis Geerman (Buchi) (dfm) y famia

Cornelia Werleman (dfm) y famia

Jose (Loche) dfm y Rubia Werleman - De Palm y famia

Tur subrino- y subrinanan, primo- y primanan, ihanan, comer- y compernan, amistad- y conocirnan, y bisinjanan. Su cuidadornan den cas Angie Croes y Julia Chiquita.

Demas famianan: Lee, Croes, Yarzagaray, Tromp, Perez, Werleman, Schlipken, Maduro, Kunfermann, Hoevertsz, Solognier, Curiel, Jansen, Biesum, Geerman, Webb, Dabian, Hernandez, Feliciano, Flanegien, Justina y Franken.

Oportunidad pa condolencia ta diahuebs 23 januari 2020 di 1:00 pm pa 3:30 pm na Aurora Funeral Home. Sigui pa e acto di respons di 3:30 pm pa 4:00 pm na Aurora Funeral Home. Despues lo sali pa Santana Catolico Santa Maria na Santa Cruz.

Enbes di flor of krans ta aprecia un donashon pa Koningin Wilhelmina Fonds Aruba. Lo tin un box disponibel.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un familiar of un conocir.

Nos ta lamenta cu despues di entiero lo no por ricibi bishita di condolencia na cas.

# Detencion relacioná cu ladronisia di auto

WILLEMSTAD - Diamars 21 di januari 2020 alrededor di 12.30'or, Central di Polis a ricibí informacion cu den Abacoweg algun hòmber ta plumando un vehículo.

Patruxa di Mantencion di Orden Público hunto cu Recherche di VVC a dirigí nan mes p'e sitio. Na momento cu nan ta yegando n'e sitio, e sospechosonan cu a nota presencia di Polis, a cuminsá core bay for di e sitio.

Polis a cuminsá cu un persiguicion tras di e vehículo y a lòs tiro di advertencia. Den Puerto Ricoweg e persiguicion a terminá na momento cu e sosopechoso a dal cu su vehículo contra di un bola di tera.

N'e sitio Polis a detené tres hòmber di inicial D., C. y H. tur tres nace na Còrsou.

A presentá e trio dilanti un Fiskal auxiliar kende a ordená nan encarcelacion pendiente di mas investigacion.



# Detencion pa menasa cu morto

WILLEMSTAD - Den cuadro di un investigacion relacioná cu un caso di menasa cu morto, Polis a realisá un detencion.

Diamars 21 di januari 2020, alrededor di 16.15 or, riba òrdo di Ministerio Público, Polis a detené e hòmber sospechoso **D.M., nace na Còrsou di 29 aña di edad.**

Detencion a tuma lugar na un cas den área di Sero Fortuna. A presentá e sospechoso dilanti di un Fiskal auxiliar, kende a ordená su encarcelamento pendiente di mas investigacion.





# AWEMainta

## E unico corant GRATIS



### Abona awo

Manda un e-mail na:

[Noticia@awemainta.com](mailto:Noticia@awemainta.com)

y skirbi e palabranan: *"Ami Kier Abona"*

### Like nos riba facebook

Keda "up to date" y like nos riba facebook  
[www.facebook.com/awemainta](http://www.facebook.com/awemainta)



### Subi riba nos website

[www.awemainta.com](http://www.awemainta.com)

AWEMainta completamente

# DIGITAL